

第10課

အခန်း 10

どうぐ ざいりょう
道具・材料
ကိရိယာ၊ ကုန်ကြမ်း

第10課(1) အခန်း 10 (1)

実習生のリンさんは指導員の鈴木さんと作業台の前に立っています。
အလုပ်သင် ကိုလင်းက သင်တန်းမှ ဦးဆူဇူကီနဲ့ အလုပ်ခုံရှေ့မှာမတ်တပ်ရပ်နေတယ်။

第10課(1) အခန်း 10 (1)

すずき こうぐ たな と き
鈴木: 工具を棚から取って来た?

リン: はい、取って来ました。

すずき さぎょう つか じゆんばん なら
鈴木: じゃ、作業で使う順番に並べてください。

リン: えーっと.....。

すずき じゆんばん はんたい
鈴木: その順番でいいの? これとこれ、反対だよ。

リン: ああ、そうですね。ドライバーを先に使います。

すずき
鈴木: そうだね。

S: ကိရိယာကို စင်ကနေ ယူလာသလား။

L: ဟုတ်ကဲ့။ ယူလာတယ်။

S: ဒါဆို အလုပ်မှာ သုံးမယ့်အစဉ်အလိုက် စီပါ။

L: ဟိုအင်း။

S: အဲဒီ အစီအစဉ်နဲ့ ရလို့လား။ ဒါနဲ့ ဒါ ပြောင်းပြန်ဖြစ်နေတယ်။

L: အော် ဟုတ်တယ်နော်။ ဝက်အူလှည့်ကို အရင်သုံးမယ်။

S: ဟုတ်တယ်။

第10課(2) အခန်း 10 (2)

実習生のリンさんは作業台に工具を運びました。

အလုပ်သင် ကိုလင်းဟာ အလုပ်ခုံမှာ ကိရိယာများကို ယူလာတယ်။

第10課(2) အခန်း 10 (2)

すずき さぎょう こうぐ はそん
鈴木: 作業をするまえに、工具が破損していないかどうか、

かくにん
確認します。

リン: はい、わかりました。ハンマは大丈夫です。

こわ
ペンチは.....あ、壊れています。

すずき たなか ぶちょう ほうこく
鈴木: じゃ、田中部長に報告して、

ふる あたら こうかん
古いのと新しいのを交換してください。

たなか ぶちょう
リン: 田中部長ですね。わかりました。

S: အလုပ်မလုပ်ခင် ကိရိယာများ ပျက်မပျက် သေချာစစ်ရမယ်။

L: ဟုတ်ကဲ့။ သဘောပေါက်ပါတယ်။ တူဟာ ဘာမှမဖြစ်ဘူး။
ပလာယာကျတော့ ဟာ ပျက်နေတယ်။

S: ဒါဆို ဌာနမှူး ဦးတာနာကာကို အကြောင်းကြားပြီး အဟောင်းကို
အသစ်နဲ့ လဲပေးပါ။

L: ဌာနမှူး ဦးတာနာကာ ဟုတ်တယ်နော်။ သဘောပေါက်ပါပြီ။

第10課(3) အခန်း 10 (3)

実習生のリンさんは、指導員の鈴木さんにネジの締め方を教えてもらっています。
အလုပ်သင် ကိုလင်းက သင်တန်းမှ ဦးဆုဇူကီကနေ ဝက်အကြပ်နည်းကို
သင်ယူနေတယ်။

第10課(3) အခန်း 10 (3)

すずき ひつよう たな
鈴木: 必要なネジはあの棚にあるから、

じぶん と き
自分で取って来てください。

リン: はい。.....1、2、3、足りるかな.....よし。

すずき
鈴木: じゃ、ネジを.....。

すずき こ
リン: あのう、鈴木さん。ネジはあと2個しかありません。

もうすぐなくなります。

すずき ほじゅう おし
鈴木: そう。じゃ、補充しておくよ。教えてくれて、ありがとう。

リン: いいえ、よろしくお願ひします。

S: လိုအပ်တဲ့ ဝက်အူများဟာ ဟိုစင်မှာရှိလို့ ကိုယ့်ဘာသာကိုယ် သွားယူပါ။

L: ဟုတ်ကဲ့။ ၁ ၂ ၃ လောက်သလားမသိဘူး ရပြီ။

S: ကဲ ဝက်အူကို။

L: ထုတ်ဆိတ်လောက် ဦးဆူဇူကီ။ ဝက်အူက နောက်၂ ခုပဲ ကျန်တယ်။ မကြာခင် ကုန်တော့မယ်။

S: ဟုတ်လား။ ဒါဆို ပြန်ဖြည့်ထားမယ်။ ပြောပြပေးတာ ကျေးဇူးတင်ပါတယ်။

L: ရပါတယ်။ ကိစ္စမရှိပါဘူး။